

## V

(Hirdetmények)

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

## BÍRÓSÁG

**A Bíróság (harmadik tanács) 2007. május 10-i ítélete (a Symvoulio tis Epikrateias [Görögország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Ypourgos Oikonomikon, Proïstamenos DOY Amfissas kontra Charilaos Georgakis**

(C-391/04. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(89/592/EGK irányelv – Bennfentes kereskedelem – A „bennfentes információ” és a „bennfentes információ felhasználása” kifejezés fogalma – Bennfentes személynek minősülő személyek csoportján belül megkötött, előre megállapodott tőzsdei ügyletek – Az átruházott értékpapírok árfolyamának mesterséges megemlése)*

(2007/C 140/02)

Az eljárás nyelve: görög

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Symvoulio tis Epikrateias

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Ypourgos Oikonomikon, Proïstamenos DOY Amfissas

Alperes: Charilaos Georgakis

**Tárgy**

A Symvoulio tis Epikrateias előzetes döntéshozatal iránti kérelme – A bennfentes kereskedelemről szóló szabályok összehangolásáról szóló, 1989. november 13-i 89/592/EGK tanácsi irányelv (HL L 334., 30. o.) 1–4. cikkének értelmezése – A „bennfentes információ megtartásának és felhasználásának” fogalma

**Rendelkező rész**

A bennfentes kereskedelemről szóló szabályok összehangolásáról szóló, 1989. november 13-i 89/592/EGK tanácsi irányelv 1. és 2. cikkét akként kell értelmezni, hogy amennyiben valamely társaság főrésztvevői és igazgatósági tagjai megállapodnak abban, hogy egymás

között mesterséges árfolyamvédelem céljából tőzsdei ügyleteket kötnek a társaság átruházható értékpapíjaira, bennfentes információval rendelkeznek, amelyet az említett ügyletek lebonyolításakor nem használnak fel a tények ismeretében.

<sup>(1)</sup> HL C 273., 2004.11.6.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2007. május 10-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Osztrák Köztársaság**

(C-508/04. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Tagállami kötelezettségszegés – 92/43/EGK irányelv – A természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelme – Átültető intézkedések)*

(2007/C 140/03)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. van Beek és B. Schima, meghatalmazottak, M. Lang ügyvéd)

Alperes: Osztrák Köztársaság (képviselők: E. Riedl és H. Dossi, meghatalmazottak)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségszegés – A természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv (HL L 206., 7. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.) nem teljes körű és nem megfelelő átültetése

**Rendelkező rész**

- 1) Az Osztrák Köztársaság nem teljesítette a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv 1. cikkének e), g) és i) pontjából, 6. cikkének (1) és (2) bekezdéséből, 12. és 13. cikkéből, 16. cikkének (1) bekezdéséből, valamint 22. cikkének b) pontjából eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A Bíróság az Osztrák Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 45., 2005.2.19.

**A Bíróság (második tanács) 2007. május 10-i ítélete (a High Court of Justice [England & Wales], Queen's Bench Division [Administrative Court] [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – The Queen (a Thames Water Utilities Limited kérelmére) kontra South East London Division, Bromley Magistrates' Court**

(C-252/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Hulladékok – 75/442/EGK, 91/156/EGK és 91/271/EGK irányelv – A szennyvízgyűjtőrendszerből kifolyó szennyvíz – Minősítés – A 75/442/EGK irányelv és a 91/271/EGK irányelv hatálya)**

(2007/C 140/04)

Az eljárás nyelve: angol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) (Egyesült Királyság)

**Az alapeljárás felei**

Felperes: The Queen, Thames Water Utilities Ltd

Alperes: South East London Division, Bromley Magistrates' Court

Az eljárásban részt vesz: Environment Agency

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) – A 1991. március 18-i 91/156/EGK tanácsi irányelvvel (HL L 78., 32. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 3. o.) módosított, a hulladékokról szóló, 1975. július 15-i 75/442/EGK tanácsi irányelv (HL L 194., 47. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 23. o.; a továbbiakban: 75/441 irányelv), és a települési szennyvíz kezeléséről szóló, 1991.

május 21-i 91/271/EGK tanácsi irányelv (HL L 135, 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 26. o.) értelmezése – A hulladék fogalma – Csatornavíz-hálózati rendszer szivárgásából származó szennyvíz.

**Rendelkező rész**

- 1) Egy szennyvízkezelő közvállalkozás által a települési szennyvíz kezeléséről szóló, 1991. május 21-i 91/271/EGK tanácsi irányelv átültetésének céljából elfogadott jogszabály alapján üzemeltetett szennyvízgyűjtőrendszerből kifolyó szennyvíz az 1991. március 18-i 91/156/EGK tanácsi irányelvvel módosított, a hulladékokról szóló, 1975. július 15-i 75/442/EGK tanácsi irányelv értelmében hulladéknak minősül.
- 2) A 91/271 irányelv a 91/156 tanácsi irányelvvel módosított 75/442 irányelv 2. cikke (1) bekezdése b) pontjának értelmében nem minősül „más jogszabálynak”. A kérdéseket előterjesztő bíróság feladata, hogy a jelen ítéletben meghatározott kritériumok alapján ellenőrizze, hogy a nemzeti jogszabály az említett rendelkezés értelmében „más jogszabálynak” minősülhet-e. Ez az eset akkor áll fenn, ha e nemzeti jogszabály a kérdéses hulladékok kezelésének szervezésére vonatkozó, pontos rendelkezéseket tartalmaz, és biztosítja a 75/442 irányelv – és különösen annak 4., 8. és 15. cikke – által előírttal egyenértékű környezetvédelmi szintet.
- 3) A 91/271 irányelv a gyűjtőrendszerből kifolyó szennyvíz kezelése tekintetében nem tekinthető a 91/156 tanácsi irányelvvel módosított 75/442 irányelvhez képest *lex specialis*-nak, és ezért nem alkalmazható ezen irányelv 2. cikkének (2) bekezdése értelmében.

(<sup>1</sup>) HL C 205., 2005.8.20.

**A Bíróság (nagytanács) 2007. május 3-i ítélete (az Arbitragehof [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Advocaaten voor de Wereld VZW kontra Leden van de Ministerrad**

(C-303/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés – EUSz 6. cikk (2) bekezdés és EUSz 34. cikk (2) bekezdésének b) pontja – 2002/584/IB kerethatározat – Európai elfogatóparancs és a tagállamok közötti átadási eljárások – Nemzeti jogszabályok közelítése – A kettős büntethetőség vizsgálatának kiiktatása – Érvényesség)**

(2007/C 140/05)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Arbitragehof Belgium